



经济及社会理事会

Distr.: Limited
21 July 2009
Chinese
Original: French

2009 年实质性会议

2009 年 7 月 6 日至 31 日，日内瓦

议程项目 10

区域合作

摩洛哥和西班牙：* 决议草案

穿越直布罗陀海峡的欧非永久通道

经济及社会理事会，

回顾理事会 1982 年 7 月 30 日第 1982/57 号、1983 年 7 月 29 日第 1983/62 号、1984 年 7 月 27 日第 1984/75 号、1985 年 7 月 26 日第 1985/70 号、1987 年 7 月 8 日第 1987/69 号、1989 年 7 月 28 日第 1989/119 号、1991 年 7 月 26 日第 1991/74 号、1993 年 7 月 30 日第 1993/60 号、1995 年 7 月 27 日第 1995/48 号、1997 年 7 月 22 日第 1997/48 号、1999 年 7 月 28 日第 1999/37 号、2001 年 7 月 26 日第 2001/29 号、2003 年 7 月 24 日第 2003/52 号、2005 年 7 月 14 日第 2005/34 号和 2007 年 7 月 26 日第 2007/16 号决议，

考虑到欧洲委员会会议 1989 年 2 月 1 日通过第 912(1989)号决议，¹ 内容涉及采取措施鼓励在西南欧建造一条交通干道和深入研究建造穿越直布罗陀海峡的永久通道的可能性，

又考虑到 1995 年 11 月在西班牙巴塞罗那举行的欧洲-地中海地区会议产生的《巴塞罗那宣言》及所附工作方案，方案的目的是在运输领域连接地中海运输网和跨欧洲运输网，并确保二者的互用性，

* 依照经济及社会理事会议事规则第 72 条。

¹ 见欧洲委员会会议第四十届常会(第三期会议)，1989 年 1 月 30 日至 2 月 3 日，《议会通过的案文》，1989 年，法国斯特拉斯堡。



还考虑到欧洲联盟委员会依照高级别小组 2005 年 11 月关于将跨欧运输干道延长到邻近国家和地区的报告的结论和第一届欧洲-地中海运输问题部长级会议的结论制定的关于在运输领域加强同邻国合作的 2007 年 1 月 31 日 IP/07/119 号发文，以及 2007 年至 2013 年地中海区域运输行动计划，

考虑到 2008 年 11 月在法国马赛举行的巴塞罗那进程部长级会议(地中海团结一致)的最后宣言，并考虑到 2008 年 7 月巴黎地中海首脑会议共同宣言重视运输项目，

又考虑到 2008 年 6 月 8 日摩洛哥和西班牙两国运输部长与欧洲联盟委员会副主席和运输专员在卢森堡就永久通道项目驻欧洲各机构正式代表问题举行了会谈，

注意到欧洲经济委员会和非洲经济委员会依照经济及社会理事会第 2007/16 号决议²共同编写的后续报告，

又注意到在地中海西部地区运输组框架内就欧洲-马格里布运输与合作协定以及马格里布各国侨民夏季在地中海西部地区往来的运输条件进行的研究的结论以及 2009 年 5 月 20 日在罗马举行的第六届会议核准的 2009-2011 年行动计划，

还注意到欧洲联盟委员会为在地中海流域发展综合运输网进行的研究(地中海运输基础设施、欧洲-地中海运输设施、确定并评估战略运输基础设施)的结论，

注意到 2007 年 5 月 29 日和 30 日在布鲁塞尔举行的欧洲-地中海运输论坛通过的区域运输行动计划，这是在基础设施规划、运输规则和服务改革等领域加强地中海合作的蓝图，并注意到所附优先项目表，表上列有穿越直布罗陀海峡的永久通道，

1. 欣见非洲经济委员会、欧洲经济委员会、西班牙政府、摩洛哥政府以及国际专门机构在穿越直布罗陀海峡通道项目上的合作；

2. 又欣见项目研究通过开展深海钻探等工作取得了进展，大大丰富了地质和土工知识，并推动了即将最后完成的最新技术、经济和交通研究；

3. 还欣见在欧洲经济委员会和非洲经济委员会的主持下国际地下建筑协会于 2005 年在马德里举行了关于地质构造发展探测和处理的讨论会；

4. 赞扬欧洲经济委员会和非洲经济委员会为按理事会第 2007/16 号决议²的要求编写项目后续报告而开展的工作；

5. 再次请联合国各主管组织以及政府和非政府专门组织参与有关穿越直布罗陀海峡永久通道项目的研究和工作；

² 见 E/2009/63。

6. 请非洲经济委员会和欧洲经济委员会执行秘书继续积极参加项目的后续工作，并向理事会 2011 年实质性会议报告项目研究的进展；

7. 请秘书长对欧洲经济委员会和非洲经济委员会给予正式支持，并在优先事项次序许可的情况下，在经常预算内为这两个委员会调拨必要资源，使它们能够开展上述活动。
